

VIỆC TRONG NƯỚC

Cái lối cạnh tranh của người Nam ta (Tranh đua)

MUỖ. - Theo tiếng đời sống đương có một đoạn sống, bạn này thuộc địa phận làng Dương xã, xưa nay có một bên do của người làng Xuân đương đưa khách, thường gọi là bên do Nam phả.

Còn đây thành phố Huế mở rộng ra, làng Xuân đương và phường Đệ lập nghiệp lại làm phường Phá mỹ (trước tiếng dân địa phương thì bên do ấy cũng có thuộc của phường Phá mỹ như cũ. Nay làng Dương mở thấy bên do ấy đưa có lợi cho mình, bên làm đơn lên Phủ Thừa xin mở thêm một bên do khác nữa, để tranh lợi với bên do này; quan chấp đơn, đương đương lên xem xét, và có hiện làng Dương mở phải chờ lệnh quan mới được làm.

Nhưng người làng Dương mở không đợi lệnh, cứ đem đơn ra đưa khách, chờ ấy ở trên bên do cũ Nam phả người qua lại gần hơn một đôi, làng Dương mở lại đưa không lấy tiền, nên ai cũng đi do ấy cả làm cho do Nam, phả cũ chẳng có mấy người đi. Bởi vậy dân làng Phá mỹ phải làm đơn lên tại Phủ.

Ngày thứ bảy là Ferial, thấy có lệnh quan sang là về khám xét và làm làng Dương mở không được đưa đơn, để chờ quan trên xét đi.

Người Nam ta không cạnh tranh với ai, chỉ tranh nhau cái lợi (điền ruộng) ở bên xóm, chôn nhau.

Đã hành rồi đánh nhau. Chiều thứ hai 17 Ferial, các hợp hội của các xã hội Phá - Hán ra sân thả chào hội S. K. P. Huế, đã hành với ban đã hành Huế.

Trong khi chơi, ông Nguyễn ở Huế có nhẩy xuống ai làm ông Tu Út hợp hội xã P. S. thế nào đó, Tu Út nông tình đánh Nguyễn; ông Dương ở Huế thấy thế, đến chỉ nhẩy với Tu Út, thành ra một cuộc ãn đá, lính Cảnh-sat phải bắt cả hai bên đến bắt.

Đã tới lại ông xã P. S. mới đến bắt mới phải trả với ông Dương và Nguyễn, đã xin nhẩy Tu Út về bắt.

P. V.

Câu chuyện lợi dụng thần thánh

VINH. - Gần đây ở Bắc Thái, người ta thêm tin thần thánh: có nhà tài mĩ mĩ, năm trước có xin phép quan trên phủ huyện lấy tiền khắp trên phủ, dưới phủ, sửa lại đền thờ Trần-hưng-Đạo; (Xem qua trang 4 cột 2)

Bọn cướp lời văn minh đã bị ăn và bị dây Lao-bào

Trước đây T. D. đã đăng tin một bọn cướp ăn bên Âu phục, đi 4-5, vào nhà ông Lê Văn Ngọc ở làng Yên Lược (Thanh Hóa), giả làm thanh tra và viên chức sở Mật thám để rút giấy học giả rồi cướp một mớ bạc...

Bọn cướp văn minh ấy, sau đó bị bắt được ăn. Nay tôi ăn cơ cấp phủ Thanh Hóa để hỏi tin:

Đoàn xã Cao Hùng thôn ở làng Yên Lược (gần Yên Lược) và lý trưởng làng Yên Bình, tỉnh Thanh Hóa, Ng. Cao Thanh bị chúng bắt, bắt tại:

Đã v. Thanh, Lê Hùng, Vũ v. Chiến, Đỗ v. Điền: 20 năm khổ sai.

Ng. Thái, Vũ Văn, Phạm Kim, Ng. Huyền, Ng. Mỹ: 15 năm khổ sai.

Tất cả mấy tên ấy đều bị dây đi Lao-bào.

Vũ v. Điền: 6 năm khổ sai, Phạm Ngọc Như (lính cảnh sát Ninh Bình cho bọn cướp mượn áo quần của nhà chửa mà đi ăn cướp): bị 2 năm tù.

Các phạm nhân bị tịch biên gia sản để bồi lại cho nhà tù ở ông Ngọc 1.500\$. Các xã 6-10 Trần Minh bị phạt 15\$ vì cho bọn cướp thuê xe, mà xe không có phép cho thuê.

T. S.

Phải cho người Nam học tự do và cao lên

(Tiếp theo trang 1 cột 2) dân gian, chính là do sự giáo dục tự do đó vậy.

Vậy chám chước theo hiện tình mà sửa đổi, từ trung học trở lên, nhà nước chiểu cố như trường giáo huấn ngày trước, không nói học quốc ngữ do người Nam tự học tùy ý, nói về chữ Pháp từ trung học trở xuống, tha hồ cho trường tư hoặc làng, hoặc đoàn thể nào, hoặc cá nhân, cứ cho dạy và học thế nào, không hạn qui trình, không hạn tuổi, nhà nước chỉ sắp đặt từ thi Primaire trở lên, ai thi đậu Primaire thì được lên học trung đẳng rồi cao đẳng... còn học thì thôi. Nói tóm lại là học thành cái không khí Pháp học trong xứ thay cho Hán học ngày xưa. Cho đến cái ngày người Nam tới các sở công không cần có người thông dịch, mà người Pháp vào trong thôn quê gặp nhiều người nói chuyện được, như người Tàu với người Nam ngày trước, thì cái mới hoài nghi anhđi soạn tự nhiên tiêu mất, mà 2 dân tộc Pháp Nam ở trên giải đất này không có sự rạc rời về «máu da» và «quốc giới» nữa; đó là một việc tưởng không gì có hiệu lực bằng.

Trái lại cứ theo tình hình «nửa mờ nửa đờng» như học giới ngày nay mà kéo dài ra, theo triệu lưu chung bốn phía đã tràn vào, thật không có phương gì ngăn tư tưởng Âu hóa của người bản xứ, mà cái lối Âu hóa «ăn cơm nấu không chín» đó chỉ có hại mà không có lợi; không lợi cho người Nam mà cũng chẳng lợi gì cho người Pháp hết thảy.

Trung-Cáo

ÔNG ĐÀO-DUY-ANH SẮP XUẤT BẢN BỘ «PHÁP VIỆT HÁN TỬ-ĐIÊN»

Ông Đào Duy Anh, trước đây có xuất bản bộ «HÁN VIỆT TỬ-ĐIÊN», được nhiều người hoan nghinh. Nay ông đã định xuất bản bộ «PHÁP VIỆT HÁN TỬ-ĐIÊN».

Bộ sách này, dày gần 3000 trang, đóng khổ lớn 18 x 28, giá bán 15\$. Trong ấy nguyên chữ Pháp dịch ra quốc ngữ và có chú chữ Hán, được rành rẽ, có công phu.

Bộ từ điển này được tiến cho những kẻ chuyên chú về quốc văn hiện thời. Tác giả cũng có xuất bản từng tập, cứ hai tháng một kỳ, tập đầu sẽ ra tới tháng Mai 1936.

Bản báo vui lòng ghi thiệp cùng độc giả bộ từ điển mới sẽ ra đời.

T. D.

Hội đường-nghiep và vệ-nông ở Quảng-Ngãi

Hiện nay ở Quảng-ngãi mới lập hội đường, nghiệp, theo lời báo cáo của ông Võ-dinh-Thụy, phó Hội-trưởng hội ấy, thì mục đích của hội rất hay, là ai có đường đem gởi tại hội, được vay tiền trước, lợi mỗi năm 1% nghĩa là vay 10\$, 12 tháng chỉ trả 11\$ 20¢. Hội lại làm cách bán đường, kỳ cho được giá cao nhất; trong gian hướng bớt mỗi lợi.

Hết dần làm hội đường nghiệp rồi sẽ lo qua việc bán lúa gạo, tức là hội vệ nông. Hội vệ nông sẽ có một nghìn phần trăm. Mỗi phần có 2000, mà bán lúa đều chỉ 0,50.

Công cuộc to tát như thế mà chỉ có một ngàn phần trăm, mỗi phần chỉ có 2000, ai lại không lấy làm lạ? Ông Thụy lại giải nghĩa cho chúng ta biết rằng vì để có Nông-phổ ngân hàng giúp sức, miễn có thể hóa đem tới thì hội sẽ lấy tiền nhà băng mà cho vay lại, lợi một năm một phần trăm (nhà băng cho hội vay như 10% một năm 0,50, hội cho lại 0,50)...

Trên là trích đại lược trong tờ báo của ông Võ-dinh-Thụy. Dưới đây là theo một dự luận trong hội, họ nói:

1) Lâu nay trong xứ, nhiều hội khi mới lập thì nói mục đích quá cao xa, mà đến khi thực hành không được như lời, lại nhiều hội bị thất bại, nên công chúng đối với những hội buôn, hội thực nghiệp, sanh lòng chán. Nay hội đường nghiệp lập ra, mục đích vẫn hay, sau thành hiện được như lời thì có ích cho nhà đường nữa, vậy nên chám một việc đường nghiệp cho có thành hiện được công chúng tin nhiệm, sau sẽ bán đến việc khác cũng chưa muộn.

Nay hội đường nghiệp mới lập mà đã gồm đến hội vệ nông, nước ít mà rớt ra nhiều nơi, e không khỏi phân tán mà mang cái thông tin «thuyền nhỏ chở nhiều».

2) Phạm công cuộc đoàn thể hay cá nhân, nếu tự sự không đủ cần đàn mà chờ sự ở ngoài giúp, là một việc thường không chắc chắn mà xưa nay thường thấy. Chỉ nói một hội đường nghiệp, theo lời báo cáo của ông Thụy, ai đem đường tới thì hội cho vay tiền, ăn lời nhẹ. Để chờ đường tới phải có nhà, có người sẵn sóc thì đường kỳ mới khởi sự hồng (đường chưa lâu cũng hao). Hướng tiền cho vay đó nào phải ít, mà vốn hội chỉ 2000 đồng, còn thì mong nhà ngân hàng Nông phổ giúp vốn cho. Theo việc đi qua, trong hạt mấy năm nay bị lụt vì sự vay ngân hàng ấy, hiện nay còn nhiều người kêu ca. Vì dân gian có sức làm ra vật sản như đường, như lúa, mà không có mớ bạc tiền. Kỳ vay đến hạn mà đường lúa bán không được thì làm thế nào? dần là lợi ít mà đến khi vật ế m thì cũng chịu lý mà mang cái khổ «nợ» như mấy năm gần đây.

LUẬN-BÀN

LUẬN-BÀN

Trước kia nhà làm đường, trừ ít kẻ khác có vốn xuất ra làm đường, còn thì vay trước trả sau thì làm ra đường là mong bán đi là tiền công kia việc họ. Nay đường tới hội, chỉ cho vay mỗi năm 1% nghĩa là vay 10\$, 12 tháng chỉ trả 11\$ 20¢. Hội lại làm cách bán đường, kỳ cho được giá cao nhất; trong gian hướng bớt mỗi lợi.

Những cơ trên, nếu trông cho hội đường nghiệp, sắp đặt thế nào, là hẳn một số chuyên mua đường, mà năm đến mua đường, theo thời giá mà mua đường các nghiệp chủ mua giá cao hơn công (tôi), chủ nào làm đường thiếu vốn thì cho vay trước, mà định giá trả bằng đường, có ai đem tới bán thì mua hẳn trước; đến sự chưa bán sau này, thì hội ăn, lỗ thì hội chịu, như vậy thì theo tình thế có lợi hơn. Nói cho rõ là hội đường nghiệp làm trung gian như khách-trú ngày trước (ngày trước ở Thanh-hóa có một hội đường nghiệp, nhà đường nghiệp cũng tiền tư để đường, nghĩa là có chỗ cho nông dân bán đồ vật sản mà không bị ế m tức là có ích thiết thực, hơn là nói việc cao xa quá.

Đường-chả

UÔNG-TINH-VỆ XUẤT DƯƠNG DƯƠNG BỆNH, CHÁNH PHÚ CẤP 1.200.000 ĐỒNG

Theo tin báo Pháp ở Thượng hải, Uông yêu cầu với Tưởng để cho mình xuất dương dưỡng bệnh và xin cấp khoản phí tiền thuốc là một trăm hai mươi vạn đồng, khoản phí kỹ do Tân phổ cuộc trường, là Trần Diệu am vụ Uông đã giao cho Uông.

Các nhân vật trong vụ Tân, mỗi lần xuất dương được chánh phủ cấp cũng hậu nhĩ!

Cùng các nhà buôn, các nhà kỹ nghệ ở thành phố Huế và các tư gia có hàng tới và hàng đi ở gare Huế

Bắt đầu từ ngày 3 Janvier 1936, quan Giám-đốc ở Tai-chánh Đông, đương đã chuẩn y cho tài chánh ở Huế-xa Đông-Pháp ký bán hợp đồng (Marché de gré à gré) về sự vận-tải hàng hóa từ gare Huế về thành phố Huế và từ phố lên gare (service à domicile). Về sự vận tải này, tôi phải ký-quỹ một số bạc lớn để bảo đảm hàng hóa cho qui ngại.

Các ngài muốn hàng tới hoặc hàng đi được lanh chóng, khỏi phiền phức, tránh sự gian lận thì xin thương lượng cùng:

PHAN-HUY-ĐÀU
Nhà Văn-đài
N° 51, Rue Paul-Bert - HUE

NOTA. - Các ngài có quyền xem bản hợp-đồng tôi ký với số xe 124.

Một bệnh rất hiểm nghèo phát ra trong cõi Đông-Dương 6 năm nay

Bệnh sung ở ở hai bên sườn cũng hẻo lẻo mới phát ra thì chỉ thấy hơi ngứa: rồi cứ mỗi ngày một sưng to lên, da ngoài cứ không đổi sắc, nhũ rờ vào chỗ sưng thì thấy từng cục một, trước nhỏ sau to mãi lên. Các ông lang, mỗi ông nói một khác: ông thì nói là đờm tích, ông thì nói là khí tích, ông thì nói là huyết tích. Tôi đã để tâm xét kỹ, bệnh ấy là do ở khí huyết hư mà sinh ra.

Nếu ai không may mắc phải bệnh này, lúc mới phát ra: nên mau mau lấy lá phù-dương (passé-rose) đã nhũ ra mà rịt vào, trong ít ngày sẽ khỏi.

Lá này tôi đã mách mấy người dùng đều khỏi cả.

Và mộng Tưởng (Khoa học tập chí)

Phú-Xuân Học-hiệu

Đã có các lớp: từ lớp Đông-Ấu đến lớp Tứ-niên Cụ-thể

Lập từ năm 1930

PHÒNG TÍCH «CƠ CHIM» GIA TRUYỀN NGŨ ĐẠİ

Xem bài tường thuật ở kỳ báo trước hoặc kỳ sau. Tìm CƠ CHIM ở trang tư số 16.

«CÂN DỪNG GẤP»

Cân dùng nhiều người làm Gerants cho nhiều Phán-cáo VŨ-ĐINH-DẪN sắp mở thêm ở khắp Đông-Dương hoặc thay thế cho một số Gerants cũ bị bãi giao-kéo.

Trong Nam viết thư lại: Nhà thuốc VŨ-ĐINH-DẪN 323, rue des Marins, CHOLON

Ngôi Bắc viết thư lại: Hàng VẠN-HÓA 8, rue des Cantonnais, HANOI

Nhờ gửi tem trả lời.

THUỐC SÂU AN RĂNG

Hiệu THÔNG-HOẠT Quảng-Tây Giá 0,30 RẤT THIỆN HIỆU

PHÒNG TÍCH «CƠ CHIM» GIA TRUYỀN NGŨ ĐẠİ

Xem bài tường thuật ở kỳ báo trước hoặc kỳ sau. Tìm CƠ CHIM ở trang tư số 16.

Ai thương con??

Khi thấy con thân thể gầy ốm, mặt mày xanh vàng, bụng to và thường có sán, đêm ngủ nằng khọc, hay có ghê sai, nên biết đó là tại:

1) Bẩm thụ thiếu nguyên yếu;
2) Trong mình có độc bởi nhiễm bệnh di truyền;
3) Tự bị tích trữ bởi bà mớm không thường, ăn những đồ ăn khó tiêu, hoặc người lạnh.

Vậy muốn bồi bổ thiên nguyên, tẩy tích trữ, bổ tự vị, làm cho thân thể mập mạnh, khí huyết đầy đủ, da thịt nở nang, gân xương cứng mạnh, trừ hết ghê sai, lọc hết máu độc, để cho con được ăn chơi mau lớn, nên cho dùng:

Thuốc bổ trẻ con

HIỆU CHỮ THỌ

Một chai 0,50
Hỏi tại các nhà Đại lý Thuốc Chữ Thọ, Dầu Chữ Thọ, Dầu Tê Qai.

NHÀ THUỐC VINH-THỌ TOURANE

Cân nhiều Đại-lý, Chi-diêm khắp xứ Đông-Pháp

Nhà thuốc NAM-THIÊN-ĐƯƠNG Hanoi là nhà thuốc Nam ra đời đã lâu năm, to nhất và danh tiếng nhất trong nước. Cân đại nhiệm Đại-lý, Chi-diêm ở các tỉnh, các phủ, huyện, các chợ to, bến lớn khắp xứ Đông-Pháp, ngài nào muốn làm, xin cứ đến hoặc gởi thư cho các nơi sau này:

Về xứ Trung-kỳ, từ Thanh-bóa đến Hà-tĩnh thì hỏi tại Đại-lý NAM-THIÊN-ĐƯƠNG, 36, Rue Sarrault Vinh - từ Hà-đơn đến Phan-thiết thì hỏi tại Tổng-đại-lý NHƠN-THỌ-ĐƯƠNG, Rue Đông-Khánh Tourane - Về xứ Lào (Lào) thì hỏi tại M. ĐÀO TIẾN, Maison Nhậ-nhậ-tán ở Thakhek - Về Nam, Bắc-kỳ và Cao-mên (Cambodge) thì hỏi tại Tổng-Cục NAM-THIÊN-ĐƯƠNG, 46 Rue des Phacs-Vinh, Hanoi.

Còn như ngài nào muốn dùng thuốc gì, xin sẵn lòng chiểu cố đến các nơi kể trên, hoặc đến các nhà Đại-lý NAM-THIÊN-ĐƯƠNG ở các tỉnh sẽ có đủ các thứ thuốc rất linh nghiệm. Ở xa xin gởi thư và timbre để chúng tôi sẽ gởi catalogues đến hẳn.

NAM-THIÊN-ĐƯƠNG chủ-nhơn kính cáo

Bệnh Bạch-dái, Bạch-trọc, Huyết-trắng với thuốc Bá-dà-son-quần-tán N° 1

Bệnh văn minh, bệnh phát rất văn minh, nếu không có thuốc văn minh, thế nào trị đặng. Thuốc Bá-ĐÀ-SƠN-QUẦN-TÁN, chế ra không tùy theo sách xưa lấy sự tự học thì nghiệm khảo cứu, thâm hiểu nguyên nhân căn bệnh dùng thuốc phương ngoại hiệp cũng thuốc Bắc mà phát minh ra, trị 10 người hết cả 10, đặng đồng bào Trung, Nam, Bắc công nhận là vị CỨU TÌNH của hàng phụ nữ, chuyên trị bốn chứng đau tử cung xin kể dưới đây:

1-) HƯ TRỆ TỬ CUNG. - Bởi kinh huyết không đều, tử cung hư hàn, hư nhiệt, hai sự gây chướng yếu tử cung sa, bạch dái ra dầm dề, khi trong, khi đục, gương mặt xanh xao, căng ngày càng ốm.

2-) KHỐI THƯƠNG TỬ CUNG. - Bởi đàn bà khi sanh để trái trở, não động tử cung, hai sự gây chướng yếu tử cung sa và có vết thương, đau trắng hai bên dạ dưới, ra bạch dái có khi lộn máu, đường tiểu nóng rát, khi có đường kinh hết rồi, trước lại gây đau năm ngày chưa dứt, làm tương là có đường kinh dái, vì những máu ấy ở trong vết thương tử cung mà ra.

3-) NHIỄM ĐỘC TỬ CUNG. - Người đàn bà hay là con gái hoặc người ta hành không chừng, khi có đường kinh băng bó lại không cho bỏ bơi nên hơi độc máu xâm nhiễm vào tử cung, bị sưng tử cung, khi có đường huyết ra đến 6, 7 ngày mà chưa hết ra bạch dái vàng có gây có ngứa, đường tiểu không thông.

4-) NGOẠI THƯƠNG TỬ CUNG. - Chứng này nặng hơn hết, đàn bà bị ngoại thương truyền nhiễm bởi người chồng trước bị lây độc hay là sang độc, uống thuốc hết rồi mà chưa uống trừ cũng, khi giao của người đàn bà bị nhiễm độc, trong tử cung có mọt có nhành và lỗ làm cho đau trắng hai bên dạ dưới: ra huyết trắng có gây có ngứa, lộn máu, lộn máu, đường tiểu nóng rát lại đi độc tử đại trường làm chấy kiết đại trường sưng đau thắt ngang lưng, đường đại bón nứt, mỗi lần đi tiểu thốn đau khó chịu, có khi đi tiểu ra máu, lần ngày biến sanh nội ngoại trĩ.

Bốn chứng bệnh đau tử cung tới kể trên đây, trường phụ Bá-ĐÀ-SƠN-QUẦN-TÁN không cần bơm rửa mà bệnh hết dứt. Thuốc này cách trị khác hơn thuốc khác, không phải uống cho cảm lại, lại uống cho dài hết đờ độc trong tử cung, làm cho tử cung hết đau thì bệnh hết dứt. Bệnh nào trong tử cung không ló, uống vào hết liền, bệnh nào trong tử cung ló và có vết thương, phải trường phụ cho nhiều, những vết thương ấy lành, thì bệnh hết dứt.

Trẻ ra chứng tử cung ung độc (cancer) thuốc này không thể trị đặng. Mỗi hộp 10 gói, uống 5 ngày, giá 1\$00

VŨ-VĂN-VĂN ĐƯỢC-PHÔNG - Thudaumot

CHI-CỤC: Saigon, Quinhan, Tourane, Huế, Hanoi, Haiphong

Tim-lá, cốt-khê, giang-mai, sang độc chỉ có thuốc GIẢI-ĐỘC-SÁT-TRÙNG-HOÀN hiệu Vũ-văn-Văn là hay hơn hết.

TRONG NHỊP HỘI-CHỢ

và tại gian hàng riêng của nhà VIÊN-ĐỆ ở HỘI-CHỢ

Hàng KHUYNH-DIỆP

Hàng VÉ ĐÉ

bán giá quảng-cáo rất rẻ

Các nhà buôn ở các nơi đến Huế, muốn thương lượng làm đại-lý hàng KHUYNH-DIỆP hay hàng VÉ ĐÉ, xin mời đến tại gian hàng Hội-Chợ hay tại nhà VIÊN-ĐỆ ở Bến-Ngự, Quai de la Sasse, số nhà 11.



SỮA NESTLÉ HIỆU CON CHIM SỨC KHỎE CỦA TRẺ CON NHIỀU CHẤT BÒ

Bao thầu cho Chính-phủ Pháp Độc quyền bán cho các nhà thương, các nhà hộ sinh các nhà thương binh và các trường học (Lycées) & khắp Đông-Dương

RẤT CÓ ÍCH

Hiệu Bình-Định (Quinhon) là nơi sản xuất sữa, mà thường tiêu thụ sữa đều thông suốt cả nước...

Savonnerie XUÂN-SANH Avenue Khải-Định - QUINHON THUẬN - LONG Rue Paul-Bert Đại-lý độc-quyền HUẾ - ĐÔNG-HỚI

Kết quả kỳ thi si hoạn ở Trung kỳ

- HUẾ - Khi 4 giờ trời chiều ngày thứ năm 20 Février này đã làm lễ...

Tin mùa màng

Hết lụt mượn lại tới gió khan Mùa năm nay ở Quảng-ngô, nước vào cấp trên lụt khoảng tháng 11, kể đến lịch...

Việc Thề = Giỏi

Tình hình Viên-Đông

Quân Nhật ở Trung-hoa đang làm nhiều điều... Hoàng-công, 13-2 - Quân đội Nhật ở Bắc Kỳ có mỗi ngày mỗi thấy tăng thêm...

Nga đã phòng bị

Chính phủ Nga ở Moscow đã lấy ý kiến về việc trong mùa xuân năm nay nên đã tức tốc cử tri phòng quân ở hồ Balkai và Hải quân...

Chuyện

Ái 1 nước đánh nhau, giết nhau, mà ở trong có cái lợi cho bên địch, rõ là mất nhân...



Dùng sữa "LE GOSSE" rất tốt cho tất cả mọi người: có nhiều chất kem (Crème) rất tinh khiết. Bao thầu cho Nhà - nước năm 1932-1933

Lycées, Collèges, Maternités, Ecoles, Institut de Pédagogie etc... à Saigon. CO HAI trong các tiệm tạp hóa ở Đông-Pháp. BIỆU GIẤY XANH giá mỗi hộp 0.30 Đại lý: ÉTABLISSEMENTS MORIN FRÈRES HUÉ - TOURANE - QUINHON

Table with columns: Danh sách các người trúng số, Số tiền, and other details for the 1936 lottery.

Causes bình tình của Mặt trận Bình dân Paris, 16-2 - Hôm qua, đảng xã hội có lễ chào mừng...

HU KHÔNG LUONG-PHAT dịch-thuyết 42. Bài truyện ngắn về một người đàn ông và người vợ...

Mà sao ước cho con bà. Ông Bà là vợ nữa còn sống chắc sẽ không bằng lòng, và hình như bà đang nghe ông phân trần...

Mà mẹ nó muốn là mời người ấy ăn cơm thì bây giờ không? Bà lại càng tỏ thêm các lý do đánh đổ lòng dạ của người cháu...

đương chăm chăm nhìn bà với các con mà mắt sáng và có ý nhẹ nhàng. Con chó Kiki ở trên về bà cất tiếng kêu. Bà cúi xuống hôn chỗ mẹ nó.



